



# Бюлетень Buletin

UKRAINIAN  
Greek-Catholic Church  
of Our Lady of Zarynytsia

У К Р А Ї Н С Ь К А  
Греко-Католицька Церква  
Зарваницької Божої Матері

## Оголошення

✠ Богослужіння  
Щонеділі 9:45 Воскресний  
молебень. 10:00 Божественна Літургія  
Щосереди 7:00 Молебень до  
Пресвятої Богородиці. Вериця.  
Кожна перша п'ятниця місяця  
7:00 Вериця. Божественна Літургія.  
Молитви на зцілення.  
Друга і четверта Субота місяця  
Божественна Літургія (за упокій).  
Панахида

✠ Катехизація дітей  
та молоді  
Запрошуємо дітей та молодь  
долучитися до катехитичних груп  
нашої парафії:  
«Круть-Верть» – для дітей 4–8 років  
Підготовка до Першої Сповіді та  
Урочистого Причастя – для дітей 9–12  
років  
Група дітей після Першої Сповіді – для  
дітей 10–13 років  
Молодь – для підлітків 14–18 років  
Старша молодь – від 19 років і старші  
Бажаючих записати дітей чи молодь  
до відповідної групи просимо  
звертатися до п. Тетяни Шаран за  
номером: 206-446-9212



## Де твій кошик?

Дуже мені сподобалися кошики, які були освячені. Гарно прибрані, страви свіженькі, спокусливий запах кусав за шлунок. Кожен кошик є цінним для цієї особи, яка його готувала, і відображав її душу. Адже це і витрачений час, кошти, нерви, старання. Напевно що кошики вже всі порожні і чекають, десь в куточку, наступної нагоди, щоб знову зібрати всі страви до купи.

Наше серце також є тим кошиком, яке збирає в собі різні почуття. Від кожного з нас залежить його вміст, відповідно і запах, який виявляється через наші вчинки.

Важливо, щоб наш кошик не чекав десь в куточку і припадав порохами, чекаючи наступного Великодня, щоб знову бути очищеним і наповненим добрими справами, але щоб служив для щоденного використання.

Намагаймося наш кошик наповнювати калорійними стравами, щоб наш організм отримував від них життєву силу.

Дуже добре є подбати про присутність у нашому кошику Любові до Бога, Любові до себе, Любові до ближнього. А ще покласти туди радість, душевний спокій, мудрість, стриманість, терпеливість, побожність, жертівність, довіру, правду і прикрасити



зеленим міртом добрих справ. І як страви складені до кошика покриваються вишитим рушником, так покрити і наше серце пам'ятю про те, що наш Бог є живий і всюдиприсутній.

Якщо правильно складемо наш кошик, то не будемо мати страху перед сурмою Ангела, який звіщатиме про славний прихід нашого Спасителя. При сурмі Ангела, так як і під звук великодніх

дзвонів, будемо поспішати до Божого Царства, яке буде нам дано відповідно до вмісту нашого кошика.

Отож, не чекаємо наступного Великодня, а вже тепер починаємо складати наш кошик, щоб був він благословенний Господом у день Його приходу.

Роман Бобесюк | ДивенСвіт

## Where is your basket?

I was impressed with the blessed Easter baskets because they were gorgeously embellished and contained fresh food the tempting smell of which made my mouth water.

Every basket is very precious and reflects a soul of the person who has prepared it. They represent the time, money, nerves, and efforts which were spent. All these baskets are probably already empty and left in the corner waiting for the next opportunity to collect the food together.

That basket also portrays our heart which gathers various feelings. Its contents, as well as its smell given off through our deeds, depend on each of us.

Our stashed away somewhere in the corner basket to collect dust should not wait for the next Easter to be cleaned and filled up with kindness again it should serve us every day.

We should try to put the nutritious food in it so that our organism can get the vital force.

Our top priority is to care about the presence of Love for God, Love for Yourself, Love for Neighbor in this basket. It will be good to put the joy,

peace of mind, wisdom, restraint, patience, piety, self-sacrifice, trust, truth there and to decorate it with the green myrtle which consists of good deeds. Our heart is covered with the memory that God is alive and omnipresent, as well as the food put into the Easter basket, is covered with the embroidered rushnyk.

If we form this basket properly, we will not be afraid of Angel's trumpet which will announce the renowned arrival of our Savior. We will rush to the Kingdom of God accompanied by Angel's trumpet and the Easter bells which will be given to us according to the basket's contents.

We should not wait for the next Easter and start to fill up our basket from now so that it can be blessed by God in the day of His coming.

Roman Bobesiuk | DyvenSvit



## Announcements

### ✠ May Services

Every Sunday at 9:45 AM – Resurrection Moleben. 10:00 AM – Divine Liturgy  
Every Wednesday at 7:00 AM – Moleben to the Most Holy Theotokos. Rosary.

Every first Friday of the month at 7:00 PM – Rosary, Divine Liturgy, and Healing Prayers.

Every second and fourth Saturday 9:00 AM – Divine Liturgy (for the deceased), followed by a Panakhyda.

✠ We invite children and youth to join the catechetical groups of our parish:

“Krooth-Vert” – for children aged 4–8 years.

Preparation for First Confession and Solemn Communion – for children aged 9–12 years.

Group for Children After First Confession – for children aged 10–13 years.

Youth – for teenagers aged 14–18 years

Older Youth – for individuals aged 19 and above.

If you wish to register children or youth for the appropriate group, please contact Mrs. Tetiana Sharan at 206-446-9212





#### Слава Ісусу Христу.

Дорогі брати і сестри, ви можете вказати свої молитовні наміри у цій Гугл Формі і ми помолимося за них на найближчій Божественній Літургії.

#### Glory to Jesus Christ!

Dear brothers and sisters, you can write your intentions in this Google Form and we will offer them up during the upcoming Divine Liturgy.

<https://ukrchurch.org/prayer-intentions>

#### Реєстрація у парафії

Парафія — це місце молитви, служіння і любові, де кожна особа є важливою. Запрошуємо реєструватися у парафії. Форму реєстрації можна взяти у світлиці (внизу) храму.

#### Registration at the parish

A parish is a place of prayer, service, and love where every person is important. We invite you to register with the parish. You can get a registration form in the parish hall (downstairs) of the church.

## Святі Таїнства

**Сповідь:** Можна приступити перед, або після будь-якого Богослужіння.

**Хрещення:** Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благо-словення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками.

**Шлюб:** Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

**Відвідини хворих, Єлеопомазання і Причастя:** Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

**Похорон:** Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домо-влятися з похоронним директором.

Записуйте ваших дітей на катихизацію. Зголоситися можна до п. Тетяни Шаран (206) 446 9212

При храмі діє Церковна крамничка «Джерело». Можна придбати Святе Письмо, духовно літературу, речі необхідні на Шлюб і Хрещення і т.д.

## Holy Mysteries

**Confession:** May be celebrated before or after any service

**Baptism:** Please notify the priest if a child has been born to set dates for the blessing and appropriate prayers associated with the rite of baptism. Before the baptism, a meeting with the parents and godparents is mandatory.

**Marriage:** Please notify the priest at least six months before the intended date in order to have enough time to prepare for this life commitment.

**Visitation, Anointing of the Sick and Communion:** Please notify the priest when a family member is in the hospital or sick at home and needs a visit. The next of kin should contact the priest.

**Funeral:** Please contact the priest before making arrangements with the funeral director.

Register your children for catechism. You can sign up with Mrs. Tatiana Sharan (206) 446 9212

You can purchase the Holy Scriptures, spiritual literature, and items needed for weddings, baptisms, and more at the church in church shop "Dzherelo"



5321 17<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98108  
(206) 762-1055 • [www.ukrchurch.org](http://www.ukrchurch.org)

Знайомтеся з книгою

## Відгук на книжку Юзефа Августина “Нагірна проповідь. Синтез”

*“Ти ж, коли молишся, увійди у свою кімнату, зачини за собою двері й молись Отцеві твоєму, що перебуває в тайні, а Отець твій, що бачить таємне, віддасть тобі.” (Матей 6:6)*

Піст це не лише табу на деяку їжу, таку як м'ясо і молочні вироби, а насамперед дорога до Воскреслого Христа. І цю дорогу можна проходити або лише обмежуючи себе в їжі, або ж духовно з нашим Господом, проводячи більше часу в молитві і роздумах над Святим Письмом. Думаю, що саме тому наш отець Андрій проводить духовні уроки що-п'ятниці протягом всього Великоднього посту на тему Нагірної проповіді Ісуса. Якщо у вас не було можливості їх відвідати, то ще не все втрачено. І саме тому я хочу розказати вам про книжку “Нагірна Проповідь. Синтез” Юзефа Августина.

Але спочатку кілька слів про те, що ж таке сама Нагірна проповідь. Зазвичай більшість людей, християн знають про 10 заповідей Божих які отримав Мойсей на горі Синай. Це такий собі перший кримінальний кодекс. Але чи всі знають про заповіді які нам дав Ісус і які є доповненням до 10 заповідей, а саме моральним кодексом для людства?

Це доповнення і складає 3 розділи в Євангелії від Матея (Матей 5-7), або як ми ще називаємо їх – Нагірною проповіддю Христа.

Книга “Нагірна Проповідь. Синтез” – це восьмиденні реколекції, присвячені детальному розбору і роздумам над Нагірною проповіддю. Автор пропонує нам не просто моральний кодекс чи збірку повчань, а змальовує нам самого Ісуса через призму його науки. Він пов'язує тексти Нагірної проповіді з усім життям Ісуса, а саме Його молитвою, стосунками з апостолами та Його смертю і Воскресінням. Книга фокусується на тому, що Нагірна проповідь – це не лише красиві повчання, а і опис способу життя та серця самого Христа. Цю книжку неможливо читати швидко. Над нею треба думати, осмислювати, а то і переживати в своєму серці. Це духовні медитації, які допомагають зосередитися на головному – стосунках з Богом, ближніми та самим собою, що є суттю посту.

Августин рекомендує не читати багато сторінок за раз. Найкращий метод – це молитовне читання (Lectio Divina). Треба знайти 15-20 хвилин тиші.

Почати з короткої молитви, просячи Бога допомогти почути Його голос через цей текст. Треба закрити двері для світу, але відкрити серце для Христа.

В кінці книги подано план як її читати для найращого осмислення і пережиття. Якщо ви пропустили навчання по п'ятницях від отця Андрія, але все ж хочете пережити Великдень духовно і найкраще приготувати своє серце до зустрічі з Воскреслим Христом – ця неодмінно стане у нагоді.



Автор відгуку Любов Стоян

## Review by Jozef Augustyn, The Sermon on the Mount: A Synthesis”

*“But when you pray, go into your room, close the door and pray to your Father, who is unseen. Then your Father, who sees what is done in secret, will reward you.” (Matthew 6:6)*

Lent is not only a taboo on certain foods, such as meat and dairy products, but above all, a path toward the Risen Christ. This journey can be traveled either by merely restricting oneself in food, or spiritually with our Lord by spending more time in prayer and reflection on Holy Scripture. I believe this is exactly why our Father Andriy conducts spiritual lessons every Friday throughout Great Lent on the topic of Jesus's Sermon on the Mount. If you haven't had the chance to attend them, all is not lost. That is why I want to tell you about the book *The Sermon on the Mount: A Synthesis* by Jozef Augustyn.

But first, a few words about the Sermon on the Mount itself. Usually, most people and Christians know about the 10 Commandments that Moses received on Mount Sinai – a sort of first "criminal code." But does everyone know about the

commandments Jesus gave us, which complement the 10 Commandments as a moral code for humanity? This supplement comprises three chapters in the Gospel of Matthew (Matthew 5-7), or what we also call Christ's Sermon on the Mount. The book *The Sermon on the Mount: A Synthesis* is an eight-day retreat dedicated to a detailed analysis and reflection on the Sermon. The author does not simply offer us a moral code or a collection of teachings; he portrays Jesus himself through the prism of His doctrine. He connects the texts of the Sermon on the Mount with Jesus's entire life

– specifically, His prayer, His relationships with the apostles, and His death and Resurrection. The book focuses on the idea that the Sermon on the Mount is not just beautiful teaching, but a description of the lifestyle and heart of Christ himself. It is

impossible to read this book quickly. You must think about it, internalize it, and even experience it in your heart. These are spiritual meditations that help focus on the essentials – relationships with God, others, and oneself – which is the essence of Lent.

Augustyn recommends not reading many pages at once. The best method is prayerful reading (Lectio Divina). You need to find 15–20 minutes of silence. Begin with a short prayer, asking God to help you hear His voice through this text. You must close the door to the world but open your heart to Christ.

At the end of the book, a plan is provided on how to read it for the best comprehension and experience. If you missed Father Andriy's Friday lessons but still want to experience Easter spiritually and best prepare your heart to meet the Risen Christ, this book will certainly be useful. **Review by Lyubov Stoyan**



### Хрестопоклонна неділя - Хресту твоему поклоняємось, Владико!



### Творчий вечір присвячений пам'яті Тараса Григоровича Шевченка



### Щорічний майстер клас по Писанкарству



### Великодні реколекції!





Тут може бути ваша реклама.  
Your ad could be here (206) 762-1055

*Mind and Body Harmony Massage*  
**Nataliya Soroka**  
 MA 606 89793

*Specializing  
 -injury treatment  
 due to sport or  
 car accident  
 -relaxation  
 massage*

Text 206 832 5512 or at  
 calypso-beauty.com

Location at Kirkland and Kent



**Olena Tkach**  
 Hairstylist

☎ 425-297-3465

✉ hair.byolena@gmail.com

📷 @hair.byolena



**OM TOWING LLC**



**+1(253)-802-1993 OLEH**



**Dr. Oksana Zeleniak, ND**  
 Naturopathic Physician, Renton, WA  
**MaRIA Adult Naturopathic Care**  
 ND, USA/MD, Ukraine

Certified by North American Board of Naturopathic Examiners  
*We empower your journey toward an active and healthy lifestyle!*  
 Experienced, knowledgeable, and passionate  
 doctor for all your needs!

12719 SE 95th PL • Renton, WA 98056  
 Phone: (425) 272-7244 • Fax: (425) 988-0208  
 office@mariaadultnaturopathiccare.com




**exp**  
 REALTY

**Natalia Pigura**  
 Real Estate Broker/Realtor®

**(206) 422-7343**

natalia.pigura@exp Realty.com  
 nataliapigura.exp Realty.com



**WINDOWS PERFECT**  
**Windows That Last!**

Bring more light, style, and energy efficiency into your home or business.

We provide:

- PVC & Aluminum windows (VEKA, Reynard, Kommerling)
- Custom solutions for residential & commercial projects
- Expert installation and reliable service
- Great value for your investment

Contact us today for a free consultation!

**509-741-0770**

✉ Romantrokhyim@gmail.com

🌐 www.perfectwadgroup.com/en

**IHOR LODA**  
 206 786-3398  
 Ihorloda1984@yahoo.com

**ALL TYPES OFF CONSTRUCTION JOBS  
 FROM SMALL JOBS TO COMPLETE RENOVATION OF  
 HOUSES**

Emergency service jobs 24/7  
 Licensed Bonded Insured



**Nazar Khudo**  
 Professional Photographer  
 206-474-74-73

**FRESH HOME**  
**Cleaning services**

Deep cleaning, Regular cleanig  
 Move out/in cleaning  
 Window cleaning (interior)

Book Now **206-474-74-73**



## Розклад Богослужінь під час Страсного Тижня та Великодня

### The Schedule of Services During Holy Week & Easter

**03/29/2026** Вхід Господа Нашого Ісуса Христа в Єрусалим (Вербна Неділя)  
Entrance of our Lord Jesus Christ into Jerusalem (Palm Sunday)  
10:00 - Божественна Літургія. Благословення Галузок. Театральна Хресна Дорога  
Divine Liturgy. Blessing of the Branches. Stations of the Cross.

**04/02/2026** Страсний Четвер ~ Great & Holy Thursday  
19:00 - Утреня Страстей (12 євангелій)  
Matins with the reading of the 12 Gospels

**04/03/2026** Страсна П'ятниця ~ Great & Holy Friday  
17:00 - Вечірня із виставленням Плащаниці  
Vespers with placing of the Shroud  
19:00 - Єрусалимська Утреня  
Jerusalem Matins

**04/04/2026** Страсна Субота ~ Great & Holy Saturday  
16:30 - Вечірня з Літургією св. Василя Великого і  
Благословення пасхальних кошиків  
Vespers with Liturgy of St. Basil the Great and Basket Blessing

**04/05/2026** ВЕЛИКДЕНЬ~ EASTER  
7:00 - Надгробне, Воскресна Утреня, Великодня Божественна Літургія і  
Благословення кошиків  
Resurrection Matins, Divine Liturgy and Basket Blessing



Our Lady of Zarvanycia Ukrainian  
Greek Catholic Church  
5321 17th Ave S, Seattle, WA 98108

FR. ANDRII OLIINYK  
(253) 417-4353

